



### Suolo e Salute Srl

Via Paolo Borsellino, 12b - 61032 Fano (PU) - Italy - tel./fax +39 0721 860543

Technical Affairs Office - Foreign Affairs Office  
Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO) - Italy tel. +39 051 6790328 - Fax +39 051 6751266  
e-mail [estero@suoloesalute.it](mailto:estero@suoloesalute.it); [direzione@suoloesalute.it](mailto:direzione@suoloesalute.it) web-site: [www.suoloesalute.it](http://www.suoloesalute.it)

**CANADA  
ORGANIC  
REGIME**

## DOMANDA E CONTRATTO PER LA CERTIFICAZIONE AI SENSI DEL CANADA ORGANIC REGIME (COR)

Con il presente documento, valevole anche come contratto di certificazione, la Società/Ditta di seguito indicata, richiede l'istruzione della pratica per la concessione della certificazione ai sensi del Canada Organic Regime (COR).

Il presente documento ha durata annuale e si rinnova ogni anno previa la presentazione di apposita richiesta RQ 16.01 da inviare all'Ufficio Estero entro la data di scadenza.

### Operatore richiedente

nome o ragione sociale dell'operatore		
domicilio o sede sociale		sede dell'unità di produzione
Telefono	Fax	e-mail

### Rappresentante Legale

Cognome e nome	e-mail	Cell
----------------	--------	------

### Attività per le quali si chiede la certificazione COR (*barrare le caselle con una x*)

<input type="checkbox"/> Produzione agricola	<input type="checkbox"/> Trasformazione, Stoccaggio
<input type="checkbox"/> Produzione zootecnica	<input type="checkbox"/> Commercializzazione

### Prodotti per i quali si chiede la certificazione COR

*(Elencare i prodotti per cui si richiede la certificazione COR nella tabella sottostante)*


**NOTA IMPORTANTE:** Si ricorda che la certificazione COR può essere rilasciata solo per prodotti **già certificati** Reg. CE 834/07, che rispettano gli eventuali requisiti aggiuntivi stabiliti dalle norme COR. Ogni variazione del presente elenco dovrà essere tempestivamente comunicata a Suolo e Salute srl.

### L'operatore dichiara di aver ricevuto da Suolo e Salute copia del regolamento di certificazione COR

Con la sottoscrizione della presente domanda/contratto di certificazione COR, l'operatore si impegna a:

- rispettare sempre le norme specifiche delle leggi Canadesi sulla produzione biologica e degli standard COR e rispettare il regolamento di certificazione COR;
- conservare tutta la documentazione relativa all'attività di certificazione COR;
- consentire piena libertà per l'effettuazione di visite nell'azienda in qualsiasi momento anche senza preavviso, permettendo al personale incaricato di Suolo e Salute srl l'accesso ai magazzini, depositi e stabilimenti per l'esecuzione di controlli sui prodotti e materiali, e il libero accesso ai registri di carico/scarico e contabili;
- comunicare a Suolo e Salute s.r.l., entro 15 giorni, ogni variazione di ordine anagrafico, fiscale, catastale e produttiva intervenuta;
- comunicare per iscritto a Suolo e salute srl, tramite lettera raccomandata a/r, l'eventuale volontà di recedere dalla certificazione COR;
- comunicare tempestivamente a Suolo e Salute s.r.l. le vendite di prodotto certificato COR, usando l'apposito modello "DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO DI PRODOTTO BIOLOGICO, OTTENUTO IN CONFORMITA' AL CANADA ORGANIC REGIME";



## Suolo e Salute Srl

Via Paolo Borsellino, 12b - 61032 Fano (PU) - Italy - tel./fax +39 0721 860543

Technical Affairs Office - Foreign Affairs Office  
Via Galliera, 93 - 40121 Bologna (BO) - Italy tel. +39 051 6790328 - Fax +39 051 6751266  
e-mail [estero@suoloesalute.it](mailto:estero@suoloesalute.it); [direzione@suoloesalute.it](mailto:direzione@suoloesalute.it) web-site: [www.suoloesalute.it](http://www.suoloesalute.it)

**CANADA  
ORGANIC  
REGIME**

- sottoporre a Suolo e Salute s.r.l. le etichette di prodotto biologico destinate alla vendita in Canada, per la necessaria valutazione ed approvazione alla stampa;
- informare Suolo e Salute srl di ogni reclamo ricevuto, sui prodotti certificati e di fornire tempestivamente tutte le informazioni e le dichiarazioni richieste;
- a riconoscere a Suolo e Salute S.r.l. quale compenso per le attività di controllo e certificazione COR, gli importi definiti da tariffario COR in corso di validità. Il pagamento dovrà avvenire **entro 30 giorni** dal ricevimento della fattura proforma. Per gli anni successivi, in conseguenza alle variazioni generali del mercato, si concorda fin d'ora che le tariffe del listino COR potranno subire delle variazioni;
- In ogni caso, il mancato pagamento dei compensi a Suolo e Salute S.r.l. impedirà l'inizio o la prosecuzione del processo di controllo e di certificazione COR, con facoltà, da parte di Suolo e Salute S.r.l., dell'applicazione delle previste sanzioni.
- L'azienda riconosce a Suolo e Salute s.r.l. il diritto di irrogare le sanzioni ivi previste di cui il titolare si dichiara edotto;
- a seguito della sospensione e/ o cancellazione della certificazione cessare di utilizzare tutto il materiale pubblicitario, che contenga i relativi riferimenti alla certificazione COR e restituire qualsiasi documento di certificazione COR su richiesta di Suolo e salute srl;
- utilizzare la certificazione solamente per indicare che i prodotti sono certificati in conformità alle specifiche norme di riferimento COR;

### Allegati:

<input type="checkbox"/> Notifica attività con metodo biologico Reg CE 834/07	<input type="checkbox"/> manuale qualità o altra documentazione descrittiva dei processi aziendali per i quali si richiede la certificazione COR
<input type="checkbox"/> Planimetrie	<input type="checkbox"/> Scheda Prodotto - COR (una per ogni prodotto per il quale si richiede la certificazione COR)
<input type="checkbox"/> Produzione Vegetale - Inputs utilizzati (RQ 02.02)	<input type="checkbox"/> Trasformazione - Inputs utilizzati (RQ 02.03)

### Legale Rappresentante dell'azienda richiedente la certificazione COR

Cognome e nome	Data	Firma e timbro
----------------	------	----------------

Con l'accettazione della presente domanda/contratto di certificazione COR, Suolo e Salute si impegna a:

- rispettare quanto descritto nel "Regolamento per la certificazione" che si ritiene sottoscritto con la firma del presente contratto;
- effettuare l'attività di controllo ai fini del rilascio del certificato di conformità allo Standard COR garantendo tutti i servizi previsti per la certificazione per tutta la validità del contratto;
- rispettare tutti gli obblighi previsti dalla normativa COR per gli organismi di controllo autorizzati;
- nelle sue funzioni di controllo e certificazione, riscontrate delle non conformità, applicare le relative sanzioni così come definito nel regolamento dei certificazione, dandone avviso scritto all'azienda, la quale ha facoltà di presentare ricorso, al Comitato Trattazione Ricorsi (CO.TRICO) entro 30 giorni dal ricevimento;
- gestire i reclami, nei confronti dell'attività di Suolo e Salute S.r.l., opportunamente motivati e correlati da idonea documentazione, presentati all'ufficio qualità, dandone risposta entro trenta giorni.
- A trattare attraverso tutto il proprio personale in modo riservato i dati e le informazione relativi agli operatori certificati comprese le informazioni ricevute da aziende Terze; fanno eccezione i dati che l'operatore rende pubblici o quelli che Suolo e Salute è costretto a trattare per la gestione di reclami o di richieste da parte dell'Autorità Competente, previa comunicazione preventiva da parte di Suolo e Salute all'operatore relativamente ai dati che renderà pubblici.
- Nel caso si presentassero delle modifiche alle condizioni di certificazione, Suolo e Salute si impegna a comunicare all'operatore le modifiche intercorse, le azioni correttive ed i termini entro cui le stesse devono essere effettuate.

### SPAZIO RISERVATO A SUOLO E SALUTE SRL

Data di ricezione e valutazione	Firma e timbro del legale rappresentante di Suolo e Salute srl
---------------------------------	----------------------------------------------------------------